

Fig. 1

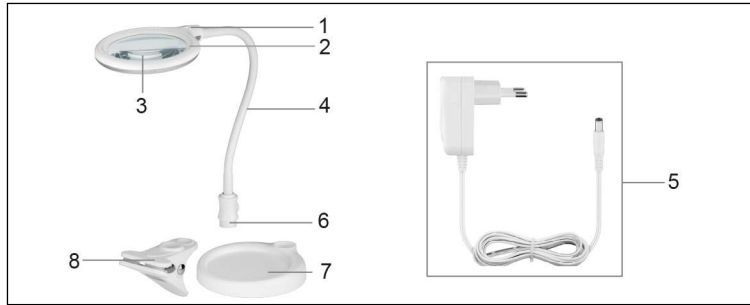


Fig. 2

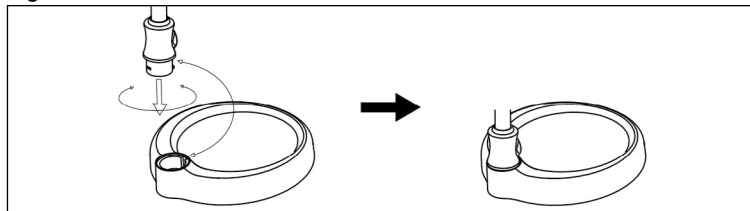


Fig. 3

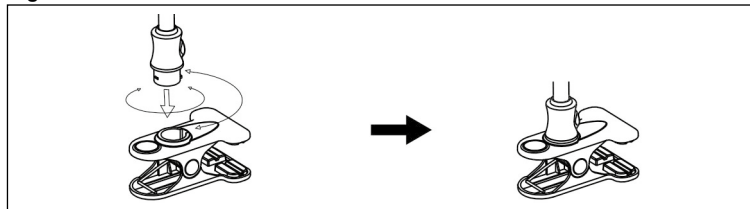
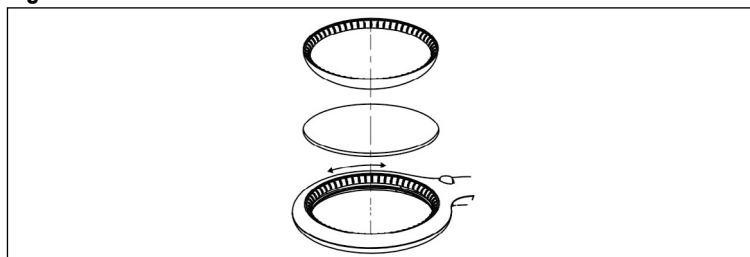


Fig. 4



**Technische Daten / Specifications / Spécifications**

Item number	60359	60365
<b>Lamp</b>		
Connections	DC socket (2.1 x 5.5 mm)	
Input	20 V $\text{---}$ , 0.3 A	
Dimensions	Lamp: 560 x 125 x 28 mm Mounting clamp: 115 x 74 x 72 mm	
	Table stand: 154 x 145 x 30 mm	-
Weight	Lamp: 354 g Mounting clamp: 91 g	
	Desk stand: 784 g	-
Magnifying lens	Ø 100 mm	
Magnification	3 dpt (1.75x)	
LEDs	30 SMD LEDs	
On-mode power (P <sub>on</sub> )	6 W	
Useful luminous flux (Φ <sub>use</sub> ) in a wide cone (120°)	480 lm	
Luminous color	cool white	
Color temperature	6500 K	
Color rendering index	80 Ra	
Beam angle	113°	
Energy efficiency class	F	
L <sub>70</sub> B <sub>50</sub> lifetime	25000 h	
Switching cycles	12500 x	
Protection level / Protection class	IP20 / III $\text{III}$	

Weighted energy consumption	6 kWh / 1000 h
Dimmability	not dimmable $\text{III}$
<b>Power supply</b>	
Connectors	Euro plug (Type C, CEE 7/16), DC plug 5.5 x 2.1 mm
Input	220-240 V $\sim$ , 50/60 Hz, 0.3 A max.
Output	20 V $\text{---}$ , 0.3 A, 6 W
No-load power (P <sub>no</sub> )	0.16 W
Efficiency (at full-load)	80 %
tc / ta	75 °C / 40 °C
Polarity	positive $\text{+}$
Protection class	II $\text{II}$
Cable length	1.5 m
Dimensions	60 x 47 x 35 mm
Weight	60 g

**Verwendete Symbole / Symbols used / Symboles utilisés**

For indoor use only	IEC 60417- 5957	$\text{H}$
Alternating current	IEC 60417- 5032	$\text{~}$
Direct current	IEC 60417- 5031	$\text{---}$
Polarity of d.c. power connector	IEC 60417- 5926	$\text{+}$
Class II equipment	IEC 60417- 5172	$\text{II}$
Class III equipment	IEC 60417- 5180	$\text{III}$
Not dimmable	IEC 60968	$\text{III}$
Safety isolating transformer, short-circuit proof	IEC 60417- 5947	$\text{II}$
Independent lighting auxiliary	IEC 60417- 5138	$\text{II}$

**DE**

**1 Sicherheitshinweise**

Die Betriebsanleitung ist Bestandteil des Produktes und enthält wichtige Hinweise zum korrekten Gebrauch.

- Lesen Sie die Betriebsanleitung vollständig und sorgfältig vor Gebrauch.
- Die Betriebsanleitung muss bei Unsicherheiten und Weitergabe des Produktes verfügbar sein.
- Bewahren Sie die Betriebsanleitung auf.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse.
- Modifizieren Sie Produkt und Zubehör nicht.
- Benutzen Sie Produkt, Produktteile und Zubehör nur in einwandfreiem Zustand.
- Reparieren Sie defekte Produkte nicht selbst, sondern wenden Sie sich an den Händler oder Hersteller.
- Lassen Sie das Gerät im Betrieb NIE unbeaufsichtigt.

Nicht für Kinder und Personen mit physisch und/oder psychisch eingeschränkter Fähigkeiten geeignet.

Sichern Sie Verpackung, Kleinteile und Dämmmaterial gegen unbeabsichtigte Benutzung. Beachten Sie in gewerblichen Einrichtungen stets die Unfallverhütungsvorschriften des Verbandes der gewerblichen Berufsgenossenschaft für elektrische Anlagen und Betriebsmittel. In Schulen, Ausbildungseinrichtungen, Hobby- und Selbsthilfswerkstätten ist der Umgang mit dem Produkt und des Zubehörs stets durch geschultes Personal zu überwachen.

**Quetschgefahr**

- Stecken Sie keine Finger oder Gliedmaßen in die Klemmvorrichtung.

**Blendung**

- Blicken Sie niemals direkt in die Lichtquelle.
- Schauen Sie niemals durch die Linse in helle Lichtquellen, wie LED-Lampen oder Laser.

Die Augen können dadurch geschädigt werden.

- Vermeiden Sie extreme Belastungen wie Hitze und Kälte, Nässe und direkte Sonneneinstrahlung, Mikrowellen sowie Vibrationen und mechanischen Druck.
- Verwenden Sie das Produkt nur im Trockenen.
- Installieren Sie das Produkt so, dass keine Personen oder Sachen z.B. durch Herabstürzen, Stolpern o. ä. verletzt oder beschädigt werden können.
- Benutzen Sie den Tischständer nur auf einer stabilen, rutschfesten und horizontalen Unterlage.
- Befestigen Sie die Klemme nur an stabilen Platten mit einer Stärke zwischen 10 - 60 mm.
- Verwenden Sie nur das mitgelieferte Netzteil.
- Halten Sie genügend Platz um das Produkt herum, um eine gute Belüftung und Mobilität zu gewährleisten.

Spannungsfrei nur bei gezogenem Stecker.

- Ziehen Sie im Notfall, nach Gebrauch und bei Gewitter den Netzstecker direkt am Steckergehäuse aus der Steckdose.
- Schalten Sie die Leuchte nach allen Arbeiten am Produkt aus und ziehen Sie den Netzstecker.

**Brandgefahr**

Starkes Sonnenlicht wird durch die Linse gebündelt und kann zu einem Brennglas-Effekt mit Brandgefahr führen.

- Halten Sie die Linse bei Nichtgebrauch stets vor direkter Sonneneinstrahlung fern.
- Befestigen Sie keine Gegenstände am Produkt.
- Installieren Sie das Produkt nicht in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen!

Es besteht Brand- und Explosionsgefahr.

**Schnittgefahr**

- Zerbrochenes Glas ist scharfkantig.
- Entnehmen Sie die Linse vorsichtig.
- Entsorgen Sie zerbrochenes Glas mit geeigneten Schutzmaßnahmen.

**2 Beschreibung und Funktion**

**2.1 Produkt**

Das Produkt ist eine energieeffiziente und vielseitig einsetzbare LED-Lupenleuchte mit austauschbarer Glaslinse, flexiblem Schwanenhals, Tischständer und/oder Befestigungsklemme.

- 100 mm Lupendurchmesser und 30 SMD-LEDs sorgen für eine perfekte Ausleuchtung
- Glaslinse mit 3 Dioptrien und 1,75-facher Vergrößerung

**2.2 Lieferumfang**

60359: LED-Lupenleuchte, Netzteil, Tischständer, Befestigungsklemme, Betriebsanleitung  
60365: LED-Lupenleuchte, Netzteil, Befestigungsklemme, Betriebsanleitung

**2.3 Bedienelemente**

Siehe Fig. 1.

- 1 AN-/AUS-Schalter
- 2 Befestigungsring
- 3 Lupenlinse
- 4 Schwanenhals
- 5 Netzteil und DC-Anschluss
- 6 Arretierung
- 7 Tischständer (nur 60359)
- 8 Befestigungsklemme

**3 Bestimmungsgemäßer Gebrauch**

Eine andere als in Kapitel „Beschreibung und Funktion“ bzw. in den „Sicherheitshinweisen“ beschriebene Verwendung ist nicht gestattet. Dieses Produkt darf nur in trockenen Innenräumen benutzt werden. Das Nichtbeachten und Nichteinhalten dieser Bestimmungen und der Sicherheitshinweise kann zu schweren Unfällen, Personen- und Sachschäden führen.

IP20: Dieses Produkt ist gegen mittelgroße Fremdkörper, aber nicht gegen Wassereintritt geschützt.

**4 Vorbereitung**

1. Kontrollieren Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit und Unversehrtheit.
2. Vergleichen Sie die technischen Daten von Produkt, Stromnetz und Peripheriegeräten. Diese müssen identisch sein.
3. Prüfen Sie Unterlagen und Platten auf Stabilität.

**5 Montage und Demontage**

**VORSICHT! Verletzungsgefahr durch ungeeignete Umgebungsbedingungen**

- Montieren Sie das Produkt nicht an Stellen mit direkter Sonneneinstrahlung bzw. starkem Licht. Das fördert das Ermüden der Augen.

**ACHTUNG! Bruchgefahr**

- Montieren und demontieren Sie das Produkt vorsichtig.

**5.1 Tischständer (60359)**

1. Stecken Sie die Arretierung (6) in den Tischständer (7).
2. Drehen Sie den Tischständer (7) bis dieser einrastet.
3. Achten Sie bei der Demontage darauf, dass die beiden erhabenen Markierungen übereinander liegen. Ansonsten besteht die Gefahr, dass die Arretierung abbricht.

**5.2 Befestigungsklemme (60359, 60365)**

1. Stecken Sie die Arretierung (6) in die Befestigungsklemme (8).
2. Drehen Sie die Befestigungsklemme (8) bis diese einrastet.
3. Achten Sie bei der Demontage darauf, dass die beiden erhabenen Markierungen übereinander liegen. Ansonsten besteht die Gefahr, dass die Arretierung abbricht.

**6 Anschluss**

**Verletzungsgefahr durch Stolpern und Sturz**

- Verlegen Sie Kabel auf sichere Weise.

1. Schließen Sie das Netzteil an eine gut zugängliche Steckdose an.
2. Schließen Sie den DC-Anschluss (5) an die Lupenleuchte an.

**7 Bedienung**

1. Prüfen Sie vor jedem Gebrauch, ob die Leuchte sicher steht bzw. befestigt ist.
2. Halten Sie mit einer Hand den Tischständer bzw. die Befestigungsklemme sicher fest und richten Sie mit der anderen Hand die Leuchte aus.
3. Schalten Sie die Leuchte über den AN-/AUS-Schalter (1) an oder aus.

**8 Leuchtmittel tauschen**

Die Leuchtmittel sind fest verbaut und nicht tauschbar.

**9 Lupenlinse entnehmen und tauschen**

Die Lupenlinse ist austauschbar und kann bei Beschädigung oder für den Transport entnommen werden.

1. Stellen Sie die Leuchte waagrecht ein.
2. Drehen Sie den Befestigungsring (2) mit beiden Händen entgegen dem Uhrzeigersinn, um die Linse zu lösen.
3. Entnehmen Sie die alte Lupenlinse (3).
4. Setzen Sie eine neue Lupenlinse (3) ein.
5. Drehen Sie den Befestigungsring (2) mit beiden Händen im Uhrzeigersinn, um die Linse zu fixieren.

**10 Wartung, Pflege, Lagerung und Transport**

Das Produkt ist wartungsfrei.

**ACHTUNG! Sachschäden**

- Schalten Sie das Produkt vor jeder Reinigung aus und ziehen Sie den Netzstecker.
  - Verwenden Sie zum Reinigen nur ein trockenes und weiches Tuch.
  - Gehen Sie beim Reinigen vorsichtig vor, um Kratzer zu vermeiden.
  - Verwenden Sie keine Reinigungsmittel und Chemikalien.
  - Lagern Sie das Produkt bei längerem Nichtgebrauch für Kinder unzugänglich und in trockener und staubgeschützter Umgebung.
  - Lagern Sie das Produkt kühl und trocken.
  - Heben Sie die Originalverpackung für den Transport auf.
- Bei Verwendung der Befestigungsklemme können Druckstellen sichtbar bleiben, wenn das Produkt demontiert wird.

**11 Entsorgungshinweise**

Elektrische und elektronische Geräte dürfen nach der europäischen WEEE Richtlinie nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Deren Bestandteile müssen getrennt der Wiederverwertung oder Entsorgung zugeführt werden, weil giftige und gefährliche Bestandteile bei unsachgemäßer

Entsorgung die Gesundheit und Umwelt nachhaltig schädigen können. Sie sind als Verbraucher nach dem Elektrogesetz (ElektroG) verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer an den Hersteller, die Verkaufsstelle oder an dafür eingerichtete, öffentliche Sammelstellen kostenlos zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Betriebsanleitung und/oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit dieser Art der Stofftrennung, Verwertung und Entsorgung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt. WEEE Nr.: 82898622

**EN**

**1 Safety instructions**

The user manual is part of the product and contains important information for correct use.

- Read the user manual completely and carefully before use.
- The user manual must be available for uncertainties and passing the product.

- Keep this user manual.
- Do not open the housing.
- Do not modify product and accessories.
- Use product, product parts and accessories only in perfect condition.
- Do not repair defective products yourself, but contact the dealer or the manufacturer.
- NEVER leave the product unattended while in operation.

Not recommended for children and people with physical and/or mentally limited capabilities.

- Secure packaging, small parts and insulation against accidental use.

Please always observe the accident prevention regulations for electrical systems and equipment set forth by the Health and Safety Executive. Trained personnel must always supervise the handling of products and accessories in schools, training facilities and workshops for hobbies and self-help.

**Risk of crushing**

- Do not put your fingers or limbs in the clamping device.

**Blinding**

- Never look directly into the light source.
- Never look at bright sources of light, such as LED lamps or lasers, through the lens.

The eyes can be damaged!

- Avoid stresses such as heat and cold, moisture and direct sunlight, microwaves, vibrations and mechanical pressure.
- Only use in dry ambience.
- Install the system and devices attached to it in a way that persons cannot be injured, or objects not be damaged for example by dropping or stumbling.
- Only use the table stand on a stable, non-slip and horizontal surface.
- Only secure the clamp to stable tabletops with a thickness of 10–60 mm.
- Use only the supplied power supply.
- Keep enough space around the product to ensure good ventilation and mobility.

Voltage-free only with pulled plug.

- In case of emergency, after use and during a thunderstorm, pull the mains plug out of the socket directly at the plug housing.
- Switch the light off after doing any work on the product and unplug the power cord.

**Fire hazard**

Intense sunlight is concentrated by the lens and can magnify it to the point that it creates a fire hazard.

- Always keep the lens out of direct sunlight when it is not in use.
- Do not attach any objects to the product.
- Do not install the product near flammable liquids or gases!

There is a risk of fire and explosion.

**Cutting hazard**

Broken glass is extremely sharp.

- Exercise caution when removing the lens.
- Dispose broken glass with suitable protective measures.

**2 Description and function**

**2.1 Product**

The product is an energy-efficient and versatile LED magnifying lamp with replaceable glass lens, flexible gooseneck, table stand and/or mounting clamp.

- 100 mm magnifier diameter and 30 SMD LEDs provide perfect illumination
- glass lens with 3 dioptres and 1.75x magnification

**2.2 Scope of delivery**

60359: LED magnifying lamp, power supply, table stand, mounting clamp, User Manual  
60365: LED magnifying lamp, power supply, mounting clamp, User Manual

**2.3 Operating Elements**

See Fig. 1.

- 1 ON/OFF switch
- 2 Fixing ring
- 3 Magnifying lens
- 4 Gooseneck
- 5 Power supply and DC connection
- 6 Locking device
- 7 Table stand (60359 only)
- 8 Mounting clamp

**3 Intended use**

We do not permit using the device in other ways like described in chapter „Description and Function“ or in the „Safety Instructions“. Use the product only in dry interior rooms. Not attending to these regulations and safety instructions might cause fatal accidents, injuries, and damages to persons and property.

IP20: This product is protected against medium sized foreign objects, but not against water ingress.

**4 Preparation**

1. Check the scope of delivery for completeness and integrity.
2. Compare the specifications of product, power supply and peripherals. These must be identical.
3. Check underlays and panels for stability.

## 5 Assembly and disassembly

### CAUTION! Risk of injury due to unsuitable environmental conditions

- Do not mount the product in places with direct sunlight or strong light.

*This will cause eye fatigue.*

### NOTICE! Risk of breakage

- Assemble and disassemble the product carefully.

### 5.1 Table stand (60359)

- Insert the locking device (6) into the table stand (7).  
*See Fig. 2*
- Turn the table stand (7) until it locks into place.
- When dismantling, make sure that the two raised marks are on top of each other.  
*Otherwise there is a risk that the lock will break off.*

### 5.2 Mounting clamp (60359, 60365)

- Insert the locking device (6) into the mounting clamp (8).  
*See Fig. 3*
- Turn the mounting clamp (8) until it clicks into place.
- When dismantling, make sure that the two raised marks are on top of each other.  
*Otherwise there is a risk that the lock will break off.*

## 6 Connection

### Risk of injury from tripping and falling

- Lay cables in a safe manner.

- Connect the power supply unit to an easily accessible socket.
- Connect the DC connector (5) to the magnifying lamp.

## 7 Operation

- Before each use, check that the lamp is securely in place.
- Hold the table stand or the fastening clamp securely with one hand and align the lamp with the other hand.
- Switch the lamp on or off using the ON/OFF switch (1).

## 8 Replacing the illuminants

The lamps are permanently installed and cannot be replaced.

## 9 Removing and replacing the magnifying lens

*The magnifying lens is replaceable and can be removed if broken or for transport.*

- Adjust the lamp horizontally.
- Turn the fixing ring (2) counterclockwise with both hands to loosen the lens.  
*See Fig. 4*
- Remove the old magnifying lens (3).
- Insert a new magnifying lens (3).
- Turn the fixing ring (2) clockwise with both hands to fix the lens.


## 10 Maintenance, Care, Storage and Transportation

The product is maintenance-free.

### NOTICE! Material damage

- Switch the product off and unplug it from the mains before each cleaning.
- Only use a dry and soft cloth for cleaning.
- Be careful when cleaning to avoid scratches.
- Do not use detergents or chemicals.
- Store the product out the reach of children and in a dry and dust-protected ambience when not in use.
- Store cool and dry.
- Keep and use the original packaging for transport.  
*When using the fixing clamp, pressure marks may remain visible when the product is may remain visible when the product is disassembled.*

## 11 Disposal instructions

 According to the European WEEE directive, electrical and electronic equipment must not be disposed with consumers waste. Its components must be recycled or disposed apart from each other. Otherwise contaminative and hazardous substances can damage the health and pollute the environment. As a consumer, you are committed by law to dispose electrical and electronic devices to the producer, the dealer, or public collecting points at the end of the devices lifetime for free. Particulars are regulated in

national right. The symbol on the product, in the user manual, or at the packaging alludes to these terms. With this kind of waste separation, application, and waste disposal of used devices you achieve an important share to environmental protection.

WEEE No: 82898622

## FR

## 1 Consignes de sécurité

*Le mode d'emploi fait partie intégrante du produit et comprend d'importantes informations pour une bonne installation et une bonne utilisation.*

- Lisez le mode d'emploi attentivement et complètement avant de l'utiliser.

*Le mode d'emploi doit être disponible à des incertitudes et transfert du produit.*

- Conservez soigneusement ce mode d'emploi.
- Ne pas ouvrir le boîtier.
- Ne modifiez pas le produit et les accessoires.
- Utilisez le produit, pièces et accessoires des produits uniquement en parfait état.
- Ne réparez pas vous-même les produits défectueux, mais contactez le revendeur ou le fabricant.
- NE JAMAIS laisser sans surveillance pendant l'opération.

*Non recommandé pour les enfants et les personnes dont les capacités physiques et/ou mentaux limités.*

- Sécuriser l'emballage, petites pièces et l'isolation contre l'utilisation accidentelle.

*Pour les locaux professionnels/commerciaux/industriels, respectez toujours les directives de prévention des accidents de la fédération des professionnels des installations et équipements électriques.*

*Dans les écoles, les établissements de formation, les locaux associatifs et de loisir, le produit et les accessoires doivent toujours être surveillés par du personnel formé.*

### Risque d'écrasement

- N'insérez pas vos doigts ni d'autres parties du corps dans le dispositif de blocage.

### Aveuglant

- Ne regardez jamais directement la source lumineuse.
- Ne regardez jamais des sources de lumière vive, comme des lampes LED ou des lasers, à travers la lentille.

*Cela pourrait endommager leurs yeux !*

- Éviter des conditions extrêmes, telles que la chaleur extrême et froid, l'humidité et de la lumière directe du soleil, ainsi que microondes, des vibrations et de la pression mécanique.
- Utiliser uniquement dans une ambiance sèche.
- Installez le produit de sorte à ce qu'aucune personne ou aucun objet ne puisse être blessé/endommagé en chutant, trébuchant, etc.
- N'utilisez le support de table que sur une surface stable, non glissante et horizontale.
- Ne fixez la pince que sur des plaques stables ayant une épaisseur comprise entre 10 et 60 mm.
- Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni.
- Gardez suffisamment d'espace autour du produit pour assurer une bonne ventilation et une bonne mobilité.

*Sans surcharge de tension uniquement lorsque le bouchon est tiré.*

- En cas d'urgence, après l'utilisation et pendant un orage, retirez la fiche secteur de la prise directement au niveau du boîtier de la fiche.

- Éteignez la lampe après tous les travaux sur le produit et retirez la fiche réseau.

### Risque d'incendie

*La lentille fait converger les rayons intenses du soleil, ce qui peut entraîner un effet loupe avec un risque d'incendie.*

- Éloignez toujours la lentille des rayons directs du soleil lorsqu'elle n'est pas utilisée.
- Ne fixez aucun objet au produit.
- N'installez pas le produit à proximité de liquides ou de gaz inflammables !

*Il existe un risque d'incendie et d'explosion.*

### Risque de coupure

Le verre brisé présente des arêtes vives.

- Retirez la lentille avec précaution.
- Éliminer le verre brisé en prenant les mesures de protection appropriées.

## 2 Description et fonction

### 2.1 Produit

Le produit est une lampe loupe à LED économe en énergie et polyvalente, avec lentille en verre interchangeable, col de cygne flexible, support de table et/ou pince de fixation.

- diamètre de la loupe de 100 mm et 30 LED SMD assurent un éclairage parfait
- lentille en verre de 3 dioptries et grossissement de 1,75 fois

### 2.2 Contenu de la livraison

**60359** : Lampe loupe à LED, bloc d'alimentation, support de table, pince de fixation, Mode d'emploi


**60365** : Lampe loupe à LED, bloc d'alimentation, pince de fixation, Mode d'emploi

### 2.3 Eléments de commande

Voir la Fig. 1.

- |                                    |  |
|------------------------------------|--|
| <b>1</b> Interrupteur MARCHE/ARRÊT | <b>5</b> Alimentation et connexion DC        |
| <b>2</b> Anneau de fixation        | <b>6</b> Dispositif de blocage               |
| <b>3</b> Lentille de la loupe      | <b>7</b> Support de table (60359 uniquement) |
| <b>4</b> Col de cygne              | <b>8</b> Pince de fixation                   |

## 3 Utilisation prévue

 Nous n'autorisons pas l'utilisation du dispositif d'une façon différente de celle décrite au chapitre „Description et Fonctions“ et „Consignes de sécurité“. Utilisez le produit uniquement dans des espaces intérieurs secs. Ne pas respecter ces instructions de sécurité et points de règlement est susceptible de provoquer des accidents mortels, blessures et dommages à la personne et à ses

biens.

**IP20:** Ce produit est protégé contre les corps étrangers de taille moyenne, mais pas contre les infiltrations d'eau.

## 4 Préparation

- Vérifiez le contenu de livraison pour l'exhaustivité et l'intégrité.
- Comparez les caractéristiques techniques du produit, du réseau électrique et des appareils périphériques.  
*Ces données doivent être identiques.*
- Vérifier la stabilité des supports et des plaques.

## 5 Montage et démontage

### ATTENTION !

- N'installez pas le produit dans des endroits directement exposés au soleil ou à une forte lumière.

*Cela entraînerait une fatigue oculaire.*

### AVERTISSEMENT !

- Montez et démontez le produit avec précaution.

### 5.1 Support de table (60359)

- Insérez le dispositif d'arrêt (6) dans le support de table (7).  
*Voir Fig. 2*
- Tournez le support de table (7) jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
- Lors du démontage, veillez à ce que les deux marques en relief se superposent.  
*Dans le cas contraire, le dispositif d'arrêt risque de se casser.*

### 5.2 Pince de fixation (60359, 60365)

- Insérez le dispositif d'arrêt (6) dans la pince de fixation (8).  
*Voir Fig. 3*
- Tournez la pince de fixation (8) jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.
- Lors du démontage, veillez à ce que les deux marques en relief se superposent.  
*Dans le cas contraire, le dispositif d'arrêt risque de se casser.*

## 6 Connexion

### Risque de blessure par trébuchement ou chute

- Posez les câbles de manière sûre

- Branchez le bloc d'alimentation sur une prise de courant facilement accessible.
- Branchez le connecteur DC (5) sur la lampe loupe.

## 7 Fonctionnement

- Avant chaque utilisation, vérifiez que la lampe est bien stable ou fixée.
- Tenez fermement le pied de table ou la pince de fixation d'une main et orientez la lampe de l'autre.
- Allumez ou éteignez la lampe à l'aide de l'interrupteur MARCHE/ARRÊT (1).

## 8 Remplacement des ampoules

Les ampoules sont fixes et ne peuvent pas être remplacées.

## 9 Retirer et remplacer la lentille de la loupe

*La lentille de la loupe est remplaçable et peut être retirée en cas de casse ou pour le transport.*

- Réglez la lampe à l'horizontale.
- Tournez la bague de fixation (2) des deux mains dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour libérer l'objectif.  
*Voir Fig. 4*
- Retirez l'ancienne lentille de la loupe (3).
- Insérez une nouvelle lentille de loupe (3).
- Tournez la bague de fixation (2) des deux mains dans le sens des aiguilles d'une montre pour fixer la lentille.

## 10 Maintenance, Entretien, Stockage et Transport

Le produit est sans entretien.

### AVERTISSEMENT!

- Dommages matériels**
- Éteignez le produit et débranchez-le avant tout nettoyage.
- Utilisez uniquement un chiffon doux et sec pour le nettoyage.
- Faites attention lors du nettoyage pour éviter les rayures.
- Ne pas utiliser de détergents et de produits chimiques.
- Conserver le produit hors de la portée des enfants et dans une ambiance sèche et protégé de la poussière lorsqu'il ne est pas en cours d'utilisation.
- Endroit frais et sec.
- Conserver et utiliser l'emballage d'origine pour le transport.

*En cas d'utilisation de la pince de fixation, des points de pression peuvent rester visibles lorsque le produit est démonté.*

## 11 Instructions pour l'élimination



Selon la directive européenne DEEE, la mise au rebut des appareils électriques et électroniques avec les déchets domestiques est strictement interdite. Leurs composants doivent être recyclés ou éliminés de façon séparée. Les composants toxiques et dangereux peuvent causer des dommages durables à la santé et à l'environnement s'ils ne sont pas éliminés correctement. Vous, en tant que consommateur, êtes commis par la loi à la mise au rebut des appareils électriques et électroniques auprès du fabricant, du distributeur, ou des points publics de collecte à la fin de la durée de vie des dispositifs, et ce de façon gratuite. Les détails sont réglementés dans le droit national. Le symbole sur le produit, dans le manuel d'utilisation, ou sur l'emballage fait référence à ces termes. Avec ce genre de séparation des déchets, d'application et d'élimination des déchets d'appareils usagés, vous réalisez une part importante de la protection de l'environnement.

No DEEE : 82898622



Fig. 1

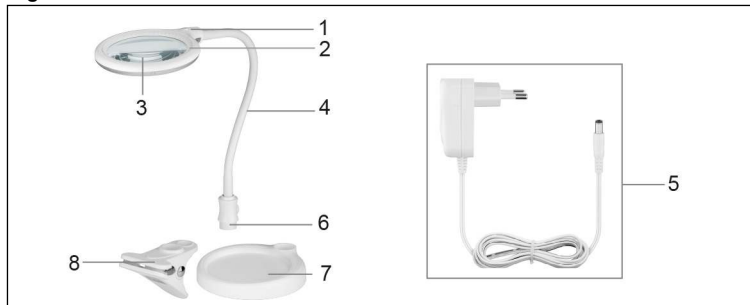


Fig. 2

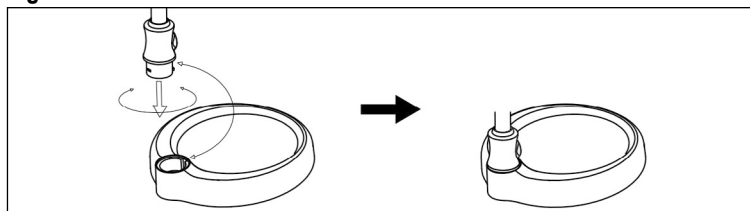


Fig. 3

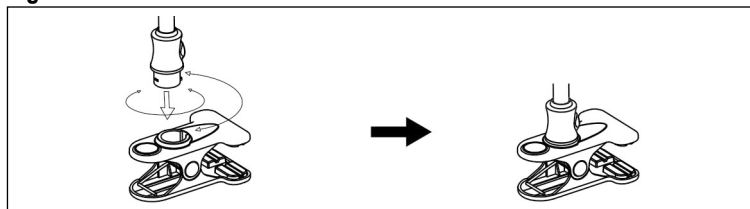
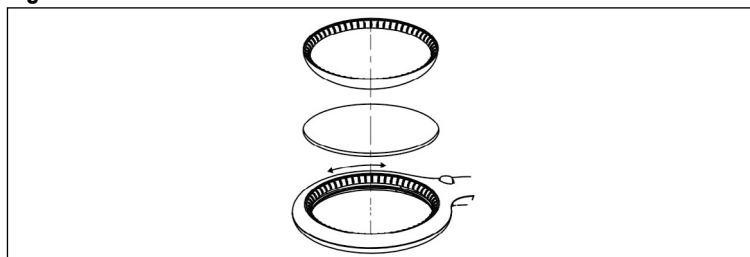


Fig. 4



## Specifiche / Datos técnicos / Technische gegevens

Item number	60359	60365
<b>Lamp</b>		
Connections	DC socket (2.1 x 5.5 mm)	
Input	20 V $\text{---}$ , 0.3 A	
Dimensions	Lamp: 560 x 125 x 28 mm Mounting clamp: 115 x 74 x 72 mm	
	Table stand: 154 x 145 x 30 mm	-
Weight	Lamp: 354 g Mounting clamp: 91 g	
	Desk stand: 784 g	-
Magnifying lens	Ø 100 mm	
Magnification	3 dpt (1.75x)	
LEDs	30 SMD LEDs	
On-mode power (P <sub>on</sub> )	6 W	
Useful luminous flux (Φ <sub>use</sub> ) in a wide cone (120°)	480 lm	
Luminous color	cool white	
Color temperature	6500 K	
Color rendering index	80 Ra	
Beam angle	113°	
Energy efficiency class	F	
L <sub>70</sub> B <sub>50</sub> lifetime	25000 h	
Switching cycles	12500 x	
Protection level / Protection class	IP20 / III	

Weighted energy consumption	6 kWh / 1000 h
Dimmability	not dimmable
<b>Power supply</b>	
Connectors	Euro plug (Type C, CEE 7/16), DC plug 5.5 x 2.1 mm
Input	220-240 V $\sim$ , 50/60 Hz, 0.3 A max.
Output	20 V $\text{---}$ , 0.3 A, 6 W
No-load power (P <sub>no</sub> )	0.16 W
Efficiency (at full-load)	80 %
tc / ta	75 °C / 40 °C
Polarity	positive
Protection class	
Cable length	1.5 m
Dimensions	60 x 47 x 35 mm
Weight	60 g

## Simboli utilizzati / Símbolos utilizados / Gebruikte symbolen

For indoor use only	IEC 60417-5957	
Alternating current	IEC 60417-5032	
Direct current	IEC 60417-5031	
Polarity of d.c. power connector	IEC 60417-5926	
Class II equipment	IEC 60417-5172	
Class III equipment	IEC 60417-5180	
Not dimmable	IEC 60968	
Safety isolating transformer, short-circuit proof	IEC 60417-5947	
Independent lighting auxiliary	IEC 60417-5138	

## IT

## 1 Istruzioni per la sicurezza

Le istruzioni per l'uso è parte integrante del prodotto e contiene importanti informazioni per un uso corretto.

- Leggere attentamente e completamente le istruzioni prima dell'uso.
- Conservare queste istruzioni per l'uso.
- Non aprire la custodia.
- Non modificare prodotti e accessori.
- Non riparare personalmente i prodotti difettosi, ma contattare il rivenditore o il produttore.
- MAI lasciare incustodita finché è accesa.

Non raccomandato per i bambini e le persone con capacità fisiche e/o mentalmente limitate.

- Assicurare l'imballaggio, le piccole parti e il materiale isolante contro l'uso accidentale.
- Nelle installazioni commerciali, osservare in ogni momento le prescrizioni in materia di prevenzione degli infortuni dell'Unione dell'associazione commerciale di categoria per gli impianti e le apparecchiature elettriche. All'interno di scuole, istituti di formazione, officine adibite ad attività di hobbistica e iniziative personali, la gestione del prodotto e degli accessori dovrà essere costantemente monitorata da personale addestrato.

**Pericolo di schiacciamento**

- Non inserire le dita o gli arti nel dispositivo di bloccaggio.

**Abbacinare**

- Non guardare mai direttamente verso la sorgente luminosa.
- Non usare mai la lente per fissare fonti luminose, come ad esempio lampade a LED o laser.

*Gli occhi possono danneggiarsi.*

- Evitare condizioni estreme, calore estremo e ispezionata la freddezza, umidità e luce diretta del sole, così come forni a microonde, vibrazioni e pressione meccanica
- Utilizzare solo in un ambiente asciutto.
- Montare il prodotto accertandosi che non arrechi danni a cose o lesioni a persone, ad es. evitando i rischi connessi a caduta, inciampo e simili.
- Utilizzare il supporto da tavolo solo su una superficie stabile, antiscivolo e orizzontale.
- Fissare il morsetto solo a piastre stabili spesse da 10 a 60 mm.
- Utilizzare solo l'adattatore DC in dotazione.
- Mantenere uno spazio sufficiente intorno al prodotto per garantire una buona ventilazione e mobilità.

**Senza tensione solo quando si tira la spina.**

- In caso di emergenza, dopo l'uso e durante un temporale, estrarre la spina di rete dalla presa direttamente dall'alloggiamento della spina.
- Dopo ogni intervento, spegnere la lampada e scollegare la spina elettrica.

**Pericolo d'incendio**

*I raggi solari intensi vengono concentrati dalla lente, che in questo caso potrà fungere da lente di focalizzazione e innescare un rischio di incendio.*

- In caso di inutilizzo, tenere la lente sempre lontano dalla luce solare diretta.
- Non attaccare alcun oggetto al prodotto.
- Non installare il prodotto vicino a liquidi o gas infiammabili!

*C'è il rischio di incendio ed esplosione.*

**Risque de coupure**

*Le schegge di vetro sono taglienti.*

- Estrarre la lente con cautela.
- Smaltire vetro rotto con misure di protezione adeguate.

## 2 Descrizione e funzione

## 2.1 Prodotto

Il prodotto è una lampada d'ingrandimento a LED versatile e ad alta efficienza energetica con lente di vetro sostituibile, collo d'oca flessibile, supporto da tavolo e/o morsetto di montaggio.

- diametro della lente di 100 mm e 30 LED SMD forniscono un'illuminazione perfetta
- lente in vetro con 3 diottrie e ingrandimento 1,75x

## 2.2 Contenuto della confezione

**60359:** LED lampada d'ingrandimento, alimentatore, supporto da tavolo, morsetto di montaggio, Istruzioni per l'uso

**60365:** LED lampada d'ingrandimento, alimentatore, morsetto di montaggio, Istruzioni per l'uso

## 2.3 Elementi di comando

Vedi Fig. 1.

- 1** Interruttore ON/OFF
- 2** Anello di fissaggio
- 3** Lente d'ingrandimento
- 4** Collo d'oca
- 5** Alimentatore e connessione DC
- 6** Dispositivo di bloccaggio
- 7** Supporto da tavolo (solo 60359)
- 8** Morsetto di montaggio

## 3 Uso previsto

Non è consentito l'uso del dispositivo in modo diverso da quello descritto nel capitolo „Descrizione e Funzione“ o „Istruzioni per la sicurezza“. Usare il prodotto solamente in ambienti interni asciutti. La mancata osservanza di queste regole e delle istruzioni per la sicurezza può provocare incidenti fatali, lesioni e danni a persone e proprietà.

**IP20:** Questo prodotto è protetto contro i corpi estranei medie, ma non contro le infiltrazioni d'acqua.

## 4 Preparazione

1. Controllare fornitura sia completa e garantire l'integrità.
2. Confronto le specifiche del prodotto, alimentazione e periferiche. *Questi devono essere identici.*
3. Controllare la stabilità dei sottofondi e dei pannelli.

## 5 Montaggio e smontaggio

**ATTENZIONE!** Rischio di lesioni dovute a condizioni ambientali inadeguate

- Non montare il prodotto in luoghi con luce solare diretta o luce forte.

*Questo causerà l'affaticamento degli occhi.*

**AVVERTENZA!** Rischio di rottura

- Montare e smontare il prodotto con attenzione.

## 5.1 Supporto da tavolo (60359)

1. Inserire il dispositivo di bloccaggio (6) nel supporto del tavolo (7).  
*Vedi Fig. 2*
2. Ruotare il supporto del tavolo (7) finché non si blocca in posizione.
3. Quando si smonta, assicurarsi che i due segni in rilievo siano uno sopra l'altro.  
*Altrimenti c'è il rischio che il dispositivo di bloccaggio si rompa.*

## 5.2 Morsetto di fissaggio (60359, 60365)

1. Inserire il dispositivo di bloccaggio (6) nel morsetto di fissaggio (8).  
*Vedi Fig. 3*
2. Girare il morsetto di fissaggio (8) finché non scatta in posizione.
3. Quando si smonta, assicurarsi che i due segni in rilievo siano uno sopra l'altro.  
*Altrimenti c'è il rischio che il dispositivo di bloccaggio si rompa.*

## 6 Collegamento

**Rischio di lesioni da inciampo e caduta**

- Posare i cavi in modo sicuro.

1. Collegare l'alimentatore a una presa facilmente accessibile.
2. Collegare il connettore DC (5) alla lampada d'ingrandimento.

## 7 Operativo

1. Prima di ogni utilizzo, controllare che la lampada sia saldamente in posizione.
2. Tenere saldamente il supporto da tavolo o il morsetto di fissaggio con una mano e allineare la lampada con l'altra.
3. Accendere o spegnere la lampada con l'interruttore ON/OFF (1).

## 8 Sostituire le lampadine

Le lampade sono installate in modo permanente e non possono essere sostituite.

## 9 Rimozione e sostituzione della lente d'ingrandimento

*La lente d'ingrandimento è sostituibile e può essere rimossa se rotta o per il trasporto.*

1. Regolare la lampada in senso orizzontale.
2. Girare l'anello di fissaggio (2) in senso antiorario con entrambe le mani per allentare la lente.  
*Vedi Fig. 4*
3. Rimuovere la vecchia lente d'ingrandimento (3).
4. Inserire una nuova lente d'ingrandimento (3).
5. Girare l'anello di fissaggio (2) in senso orario con entrambe le mani per fissare l'obiettivo.

## 10 Manutenzione, cura, conservazione e trasporto

Il prodotto è esente da manutenzione.

**AVVERTENZA!** Danni materiali

- Spegnere il prodotto e scollegarlo dalla rete prima di ogni pulizia.
- Utilizzare un panno asciutto e morbido solo per la pulizia.
- Fare attenzione quando si pulisce per evitare graffi.
- Non utilizzare detersivi e prodotti chimici.
- Conservare il prodotto fuori dalla portata dei bambini e in un ambiente asciutto e protetto dalla polvere quando non in uso.
- Conservare fresco e asciutto.
- Conservare e utilizzare l'imballaggio originale per il trasporto.
- Quando si usa il morsetto di fissaggio, i segni di pressione possono rimanere visibili quando il prodotto viene smontato.

## 11 Note per lo smaltimento

In conformità alla Direttiva Europea WEEE, le attrezzature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltite insieme ai rifiuti urbani. I componenti devono essere riciclati o smaltiti separatamente. Componenti tossici e pericolosi possono causare danni permanenti alla salute e all'ambiente se smaltiti in modo inadeguato. Il consumatore è obbligato per legge a portare le attrezzature elettriche ed elettroniche presso punti di raccolta pubblici oppure presso il rivenditore o il produttore al termine della loro durata utile. Devono anche essere osservate tutte le leggi e le normative locali. Il simbolo apposto sul prodotto, nel manuale o sulla confezione richiama l'attenzione su questi termini. Con questo tipo di raccolta differenziata e smaltimento dei prodotti usati si contribuisce in modo sostanziale alla protezione dell'ambiente. WEEE No: 82898622

## ES

## 1 Instrucciones de seguridad

*Las instrucciones de uso son parte del producto y contienen información importante para el uso correcto.*

- Lea las instrucciones de uso completamente y cuidadosamente antes de usar.
- *Las instrucciones de uso deben estar disponibles en caso de incertidumbre y transmisión del producto.*
- Guarde las instrucciones de uso.
- No abra la carcasa.
- No modifique el producto y los accesorios.
- Utilice el producto, las piezas del producto y los accesorios solo si están en perfecto estado.
- No repare los productos defectuosos usted mismo, pero contáctese con el distribuidor o el fabricante.
- ¡No lo deje NUNCA en funcionamiento y sin supervisión!

*No adecuado para niños ni personas cuyas capacidades físicas y/o psíquicas estén limitadas.*

- Proteja el embalaje, las piezas pequeñas y el material aislante contra un uso accidental.
- En las instalaciones comerciales, tenga siempre en cuenta las normas de prevención de accidentes laborales para sistemas y equipos eléctricos.*
- En escuelas, instituciones de enseñanza, talleres para el desarrollo de aficiones y trabajos propios, el uso de los productos y los accesorios debe estar siempre supervisado por personal debidamente formado.*

## Peligro de aplastamiento

- No introduzca los dedos ni las extremidades en el dispositivo de sujeción.

## Deslumbramiento

- No mire nunca directamente la luz.
- No mire nunca hacia fuentes de luz brillantes, como luces LED, ni láseres, a través de la lente.

*Hacerlo podría causar lesiones oculares.*

- Evite exponer el dispositivo a cargas extremas, como calor y frío, humedad y la radiación directa del sol, así como a vibraciones y presión mecánica.
- Utilícelo solo en seco.
- Instale el producto de manera que no cause lesiones ni daños a personas o cosas, por ejemplo, al caerse o tropezar.
- Utilice el soporte de mesa únicamente sobre una superficie estable, antideslizante y horizontal.
- Fije las pinzas únicamente a tableros estables con un grosor de entre 10 y 60 mm.
- Utilice únicamente la fuente de alimentación suministrada.
- Mantenga suficiente espacio alrededor del producto para asegurar una buena ventilación y movilidad.

*Libre de voltaje solo con enchufe extraído.*

- En caso de emergencia, después del uso y durante las tormentas eléctricas, desenchufe el cable de alimentación directamente de la carcasa del enchufe.
- *Apague la lámpara una vez que haya terminado todos los trabajos en el producto y desconecte el enchufe.*

## Peligro de incendio

*La luz solar intensa se enfoca a través de la lente y puede provocar un efecto lupa o de vidrio ustorio, con el consecuente peligro de incendio.*

- Cuando no esté en uso, mantenga la lente alejada de la luz solar directa.
- No coloque ningún objeto en el producto.
- No instale el producto cerca de líquidos o gases inflamables.

*Existe riesgo de incendio y explosión.*

## Peligro de corte

- *El cristal roto tiene los bordes afilados.*
- Retire cuidadosamente la lente.
- Elimine el cristal roto empleando las medidas de protección adecuadas.

## 2 Descripción y funcionamiento

## 2.1 Producto

El producto es una lámpara de aumento LED energéticamente eficiente y versátil con lente de cristal reemplazable, cuello de cisne flexible, soporte de mesa y/o abrazadera de montaje.

- el diámetro de la lupa de 100 mm y los 30 LED SMD proporcionan una iluminación perfecta
- lente de cristal con 3 dioptrías y 1,75 aumentos

## 2.2 Volumen de suministro

**60359:** Lámpara de lupa LED, fuente de alimentación, soporte de mesa, abrazadera de montaje, Instrucciones de uso

**60365:** Lámpara de lupa LED, fuente de alimentación, abrazadera, Instrucciones de uso

## 2.3 Elementos de manejo

Véase la Fig. 1.

- 1** Interruptor ON/OFF
- 2** Anillo de fijación
- 3** Lente de aumento
- 4** Cuello de cisne
- 5** Alimentación y Conexión DC
- 6** Dispositivo de bloqueo
- 7** Soporte de mesa (sólo 60359)
- 8** Abrazadera de montaje

## 3 Uso conforme a lo previsto

No se permite un uso distinto al descrito en el capítulo «Descripción y funcionamiento» o «Indicaciones de seguridad». Este producto solamente se puede utilizar en interiores secos. La inobservancia y el incumplimiento de estas normas e indicaciones de seguridad pueden derivar en accidentes graves, daños personales y materiales.

**IP20:** Este producto está protegido contra cuerpos extraños de tamaño medio, pero no contra la entrada de agua.

## 4 Preparación

1. Compruebe que el volumen de suministro esté completo e íntegro.
2. Comparar los datos técnicos del producto con los de la red eléctrica y los dispositivos periféricos. *Estos deben ser idénticos.*
3. Compruebe la estabilidad de los armazones y los paneles.

## 5 Montaje y desmontaje

**¡CUIDADO!** **Riesgo de lesiones debido a condiciones ambientales inadecuadas**

- No monte el producto en lugares con luz solar directa o fuerte.

Esto causará fatiga ocular.

- ¡ATENCIÓN!** **Riesgo de rotura**
- Montar y desmontar el producto con cuidado.

### 5.1 Soporte de mesa (60359)

- Introduzca el dispositivo de bloqueo (6) en el soporte de la mesa (7). Véase la Fig. 2
- Gire el soporte de la mesa (7) hasta que quede encajado.
- Al desmontar, asegúrese de que las dos marcas en relieve estén una encima de la otra. *De lo contrario, existe el riesgo de que el mecanismo de cierre se rompa.*

### 5.2 Abrazadera de fijación (60359, 60365)

- Introduzca el dispositivo de bloqueo (6) en la abrazadera de fijación (8). Véase la Fig. 3
- Gire la abrazadera de fijación (8) hasta que encaje en su sitio.
- Al desmontar, asegúrese de que las dos marcas en relieve estén una encima de la otra. *De lo contrario, existe el riesgo de que el mecanismo de cierre se rompa.*

## 6 Conexión

**Riesgo de lesiones por tropiezos y caídas**

- Coloque los cables de forma segura.

- Conecte la fuente de alimentación a una toma de corriente de fácil acceso.
- Conecte el conector DC (5) a la lámpara de aumento.

## 7 Manejo

- Antes de cada uso, compruebe que la lámpara está bien colocada.
- Sujete el soporte de mesa o la abrazadera de sujeción con una mano y alinee la lámpara con la otra.
- Encienda o apague la lámpara con el interruptor ON/OFF (1).

## 8 Cambiar la bombilla

Las lámparas están instaladas de forma permanente y no pueden ser sustituidas.

## 9 Cómo quitar y poner la lente de aumento

*La lente de aumento es reemplazable y se puede quitar si se rompe o para el transporte.*

- Ajuste la lámpara horizontalmente.
- Gire el anillo de fijación (2) en sentido contrario a las agujas del reloj con ambas manos para aflojar el objetivo. Véase la Fig. 4
- Retire la lente de aumento antigua (3).
- Introduzca una nueva lente de aumento (3).
- Gire el anillo de fijación (2) en el sentido de las agujas del reloj con ambas manos para fijar el objetivo.


## 10 Mantenimiento, conservación, almacenamiento y transporte

El producto no necesita mantenimiento.

**¡ATENCIÓN!** **Daños materiales**

- Apague el producto y desenchúfelo de la red eléctrica antes de cada limpieza.
- Utilice solo un paño seco y suave para realizar la limpieza.
- Tenga cuidado al limpiarlo para evitar arañazos.
- No utilice productos de limpieza ni productos químicos.
- En caso de no utilizarse durante un tiempo prolongado, almacene el producto lejos del alcance de los niños en un lugar seco y resguardado del polvo.
- Almacénelo en un lugar fresco y seco.
- Conserve y utilice el embalaje original para el transporte. *Cuando se utiliza la abrazadera de fijación, las marcas de presión pueden quedar visibles cuando se desmonta el producto.*

## 11 Indicaciones para la eliminación

 De acuerdo con la directiva RAEE europea, los dispositivos eléctricos y electrónicos no se deben desechar junto con los residuos domésticos. Sus componentes deben reciclarse o desecharse por separado, ya que la eliminación de forma inadecuada de los componentes tóxicos o peligrosos puede ocasionar perjuicios duraderos a la salud y al medio ambiente. Según la ley alemana de dispositivos eléctricos (ElektroG), como usuario está obligado a devolver los dispositivos eléctricos y electrónicos al fabricante, al lugar de venta o a un centro público de recogida al final de su vida útil, de forma gratuita. Los detalles específicos se articulan mediante la legislación del país. El símbolo en el producto, el manual del operador y/o el embalaje señala estas normas. Con esta forma de separación de sustancias, reciclaje y eliminación de dispositivos obsoletos contribuye de forma importante a la protección del medio ambiente. RAEE n.º: 82898622

# NL

## 1 Veiligheidsvoorschriften

*Deze vormt een onderdeel van het product en bevat belangrijke aanwijzingen voor het correcte gebruik.*

- Lees de gebruiksaanwijzing voor gebruik volledig en zorgvuldig door.

*De gebruiksaanwijzing moet beschikbaar zijn in geval van onduidelijkheden en het doorgeven van het product.*

- Bewaar de gebruiksaanwijzing.
- De behuizing niet openen.
- Breng geen wijzigingen aan producten of accessoires aan.
- Gebruik product, productonderdelen en accessoires alleen in perfecte staat.
- Repareer defecte producten niet zelf, maar neem contact op met de dealer of de fabrikant.
- Laat het NOOIT onbeheerd achter tijdens bedrijf.

*Niet geschikt voor kinderen en personen met lichamelijke en/of geestelijke beperkingen.*

- Beveilig de verpakking, kleine onderdelen en isolatiemateri aal tegen onbedoeld gebruik.

*In het geval van commerciële installaties moet consequent de Arbowetgeving betreffende elektrische apparatuur worden nageleefd.*

*In scholen, opleidingsinstellingen en werkplaatsen voor hobby of zelfhulp moet de omgang met het product en alle toebehoren continu onder toezicht staan van getraind personeel.*

**Gevaar voor beknelling**

- Steek geen vingers of ledematen in het klemmechanisme.

**Verblinding**

- Kijk niet direct in de lichtbron.
- Kijk nooit door de lens in lichtbronnen, zoals ledlampen of lasers.

*Dit kan de ogen beschadigen.*

- Extreme belastingen, zoals warmte en koude, natheid en directe zonnestraling, microgolven alsmede trillingen en mechanische druk vermijden.
- Alleen onder droge omstandigheden gebruiken.
- Installeer het product zodanig dat personen of voorwerpen niet kunnen worden verwond of beschadigd, bijv. door vallen, struikelen en dergelijke.
- Gebruik de tafelstandaard alleen op een stabiele, slijpvrije en horizontale ondergrond.
- Bevestig de klem uitsluitend aan stabiele werkbladen met een dikte van 10 - 60 mm.
- Gebruik alleen de meegeleverde voedingseenheid.
- Houd voldoende ruimte rond het product vrij voor een goede ventilatie en mobiliteit.

*Spanningsloosheid alleen bij een uitgetrokken stekker.*

- In geval van nood, na gebruik en bij onweer, de netstekker direct bij de stekkerbehuizing uit het stop-contact trekken.
- Schakel de lamp na alle werkzaamheden aan het product uit en trek de stekker uit het stopcontact.*

**Brandgevaar**

*Sterk zonlicht wordt door de lens gebundeld en kan door dit vergrootglaseffect leiden tot brandgevaar.*

- Als het apparaat niet in gebruik is, houd de lens dan consequent buiten direct zonlicht.
- Bevestig geen voorwerpen aan het product.
- Installeer het product niet in de buurt van ontvlambare vloeistoffen of gassen!

*Er bestaat gevaar voor brand en explosie.*

**Snij gevaar**

*Gebroken glas heeft scherpe randen.*

- Verwijder de lens voorzichtig.
- Tref passende beschermingsmaatregelen voor de afvoer van gebroken glas.

## 2 Beschrijving en werking

### 2.1 Product

Het product is een energiezuinige en veelzijdige LED loeplamp met vervangbare glazen lens, flexibele zwanenhals, tafelstatief en/of montageklem.

- 100 mm loepdiameter en 30 SMD LED's zorgen voor een perfecte verlichting
- glazen lens met 3 dioptrieën en 1,75x vergroting

### 2.2 Leveringsomvang

**60359:** Led-loeplamp, voedingseenheid, tafelstatief, bevestigingsklem, Gebruiksaanwijzing

**60365:** Led-loeplamp, voedingseenheid, bevestigingsklem, Gebruiksaanwijzing

## 2.3 Bedieningselementen

Zie fig. 1.

- |                            |  |
|----------------------------|--|
| <b>1</b> ON/OFF schakelaar | <b>5</b> Voedingseenheid en DC-aansluiting |
| <b>2</b> Bevestigingsring  | <b>6</b> Vergrendeling                     |
| <b>3</b> Vergrotende lens  | <b>7</b> Tafelstatief (alleen 60359)       |
| <b>4</b> Zwanenhals        | <b>8</b> Bevestigingsklem                  |

## 3 Gebruik conform de voorschriften

Een ander gebruik dan beschreven in het hoofdstuk „Beschrijving en functie“ of in de „Veiligheidsinstructies“ is niet toegestaan. Dit product mag alleen worden gebruikt in droge binnenruimten. Het niet in acht nemen en niet opvolgen van deze instructies en veiligheidsvoorschriften kan leiden tot ernstige ongevallen, lichamelijk letsel en materiële schade.

**IP20:** Dit product is beschermd tegen middelgrote vreemde voorwerpen, maar niet tegen het binnendringen van water.

## 4 Voorbereiding

- Controleer of de leveringsomvang volledig en onbeschadigd is.
- Vergelijk de technische gegevens van het product, het spanningsnet en de randapparatuur.

*Deze moeten identiek zijn.*

- Controleer onderlagen en panelen op stabiliteit.

## 5 Montage en demontage

**VOORZICHTIG!** **Risico op letsel door ongeschikte omgevingsomstandigheden**

- Monteer het product niet op plaatsen met direct zonlicht of sterk licht.

*Dit zal vermoedheid van de ogen veroorzaken.*

**ATTENTIE!** **Gevaar voor breuk**

- Monteer en demonteer het product zorgvuldig.

### 5.1 Tafelstatief (60359)

- Steek de vergrendeling (6) in het tafelstatief (7). *Zie Fig. 2*
- Draai het tafelstatief (7) totdat het vastklikt.
- Let er bij de demontage op dat de twee verhoogde merktekens op elkaar liggen. *Anders bestaat het risico dat het vergrendelingsmechanisme afbreekt.*

### 5.2 Bevestigingsklem (60359, 60365)

- Steek de vergrendeling (6) in de bevestigingsklem (8). *Zie Fig. 3*
- Draai de bevestigingsklem (8) tot hij vastklikt.
- Let er bij de demontage op dat de twee verhoogde merktekens op elkaar liggen. *Anders bestaat het risico dat het vergrendelingsmechanisme afbreekt.*

## 6 Aansluiting

**Risico op letsel door struikelen en vallen**

- Leg de kabels op een veilige manier.

- Sluit de voedingseenheid aan op een gemakkelijk bereikbaar stopcontact.
- Verbind de DC connector (5) met de loeplamp.

## 7 Bediening

- Controleer voor elk gebruik of de lamp goed op zijn plaats zit.
- Houd de tafelstandaard of de bevestigingsklem stevig vast met één hand en richt de lamp uit met de andere hand.
- Schakel de lamp in of uit met de ON/OFF schakelaar (1).

## 8 Lichtbronnen vervangen

De lampen zijn permanent geïnstalleerd en kunnen niet worden vervangen.

## 9 Verwijderen en vervangen van de loep

*De vergrotingslens is vervangbaar en kan worden verwijderd indien gebroken of voor transport.*

- Stel de lamp horizontaal af.
- Draai de bevestigingsring (2) met beide handen tegen de wijsers van de klok in om de lens los te maken. *Zie Fig. 4*
- Verwijder de oude loep (3).
- Plaats een nieuwe loep (3).
- Draai de bevestigingsring (2) met beide handen met de klok mee om de lens vast te zetten.

## 10 Onderhoud, verzorging, opslag en transport

Het product is onderhoudsvrij.

**ATTENTIE!** **Materiële schade**

- Schakel het product uit en trek de stekker uit het stopcontact vóór elke reiniging.
- Gebruik alleen een droge en zachte doek om te reinigen.
- Wees voorzichtig bij het schoonmaken om krassen te voorkomen.
- Gebruik geen reinigingsmiddel en chemische producten.
- Als het product langere tijd niet wordt gebruikt, bewaar het dan in een droge en stofdichte omgeving en houd het buiten het bereik van kinderen.
- Sla het product koel en droog op.
- Bewaar de originele verpakking voor het transport en gebruik deze.

*Bij gebruik van de bevestigingsklem kunnen druksporen zichtbaar blijven wanneer het product wordt gedemonteerd.*

## 11 Aanwijzingen voor afvalverwijdering



Elektrische en elektronische apparaten mogen volgens de Europese AEEA-richtlijn niet met het huisvuil worden weggegooid. De onderdelen daarvan moeten gescheiden bij de recycling of de afvalverwijdering worden ingeleverd, omdat giftige en gevaarlijke onderdelen bij onakkundige afvalverwijdering de gezondheid en het milieu duurzaam schade kunnen berokkenen. U bent als consument volgens de Duitse Wet op de elektronica (ElektroG) verplicht om elektrische en elektronische apparaten aan het einde van hun levensduur kosteloos terug te geven aan de fabrikant, de winkel of aan de daarvoor voorziene, openbare inzamelpunten. Bijzonderheden daarover regelt het betreffende nationale recht. Het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing en/of de verpakking verwijst naar deze bepalingen. Met dit type scheiding van stoffen, recycling en afvalverwijdering van oude apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. AEEA n.r.: 82898622



Fig. 1

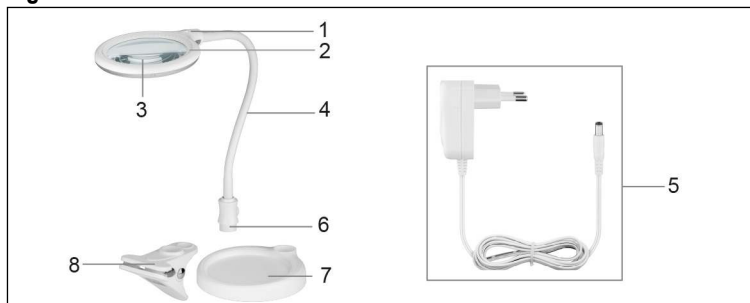


Fig. 2

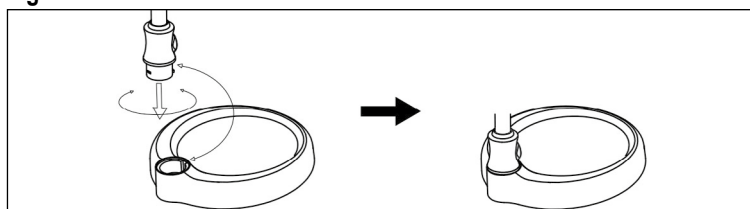


Fig. 3

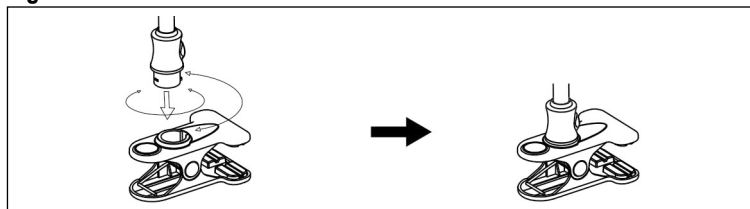
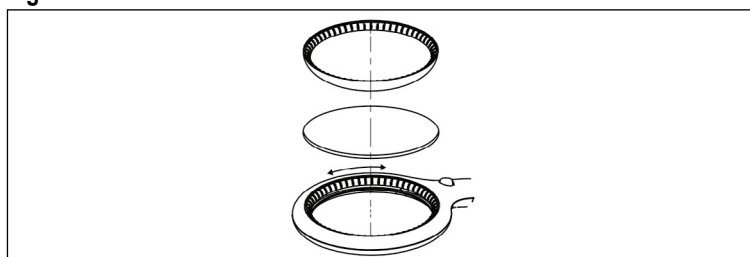


Fig. 4



Tekniske data / Tekniske data / Technická data / Dane techniczne

Item number	60359	60365
<b>Lamp</b>		
Connections	DC socket (2.1 x 5.5 mm)	
Input	20 V  , 0.3 A	
Dimensions	Lamp: 560 x 125 x 28 mm Mounting clamp: 115 x 74 x 72 mm	
	Table stand: 154 x 145 x 30 mm	-
Weight	Lamp: 354 g Mounting clamp: 91 g	
	Desk stand: 784 g	-
Magnifying lens	Ø 100 mm	
Magnification	3 dpt (1.75x)	
LEDs	30 SMD LEDs	
On-mode power (P <sub>on</sub> )	6 W	
Useful luminous flux (Φ <sub>use</sub> ) in a wide cone (120°)	480 lm	
Luminous color	cool white	
Color temperature	6500 K	
Color rendering index	80 Ra	
Beam angle	113°	
Energy efficiency class	F	
L <sub>70</sub> B <sub>50</sub> lifetime	25000 h	
Switching cycles	12500 x	
Protection level / Protection class	IP20 / III	

Weighted energy consumption	6 kWh / 1000 h
Dimmability	not dimmable
<b>Power supply</b>	
Connectors	Euro plug (Type C, CEE 7/16), DC plug 5.5 x 2.1 mm
Input	220-240 V  , 50/60 Hz, 0.3 A max.
Output	20 V  , 0.3 A, 6 W
No-load power (P <sub>no</sub> )	0.16 W
Efficiency (at full-load)	80 %
tc / ta	75 °C / 40 °C
Polarity	positive
Protection class	II
Cable length	1.5 m
Dimensions	60 x 47 x 35 mm
Weight	60 g

Brugte symboler / Använda symboler / Použité symboly / Stosowane symbole

For indoor use only	IEC 60417- 5957	
Alternating current	IEC 60417- 5032	
Direct current	IEC 60417- 5031	
Polarity of d.c. power connector	IEC 60417- 5926	
Class II equipment	IEC 60417- 5172	
Class III equipment	IEC 60417- 5180	
Not dimmable	IEC 60968	
Safety isolating transformer, short-circuit proof	IEC 60417 - 5947	
Independent lighting auxiliary	IEC 60417 - 5138	

DA

1 Sikkerhedsanvisninger

Brugsanvisningen er en integreret del af produktet og indeholder vigtige anvisninger for korrekt brug.

- Læs brugsanvisningen helt og omhyggeligt igennem før ibrugtagning.
- Brugsanvisningen skal være tilgængelig i tilfælde af usikkerhed, og hvis du giver produktet videre.
- Gem brugsanvisningen.
- Åbn ikke kabinettet.
- Modificer ikke produktet og tilbehøret.
- Anvend kun produktet, produktdele og tilbehøret i fejlfri stand.
- Reparér ikke selv defekte produkter, men kontakt forhandleren eller producenten.
- Må ALDRIG være uden opsyn under drift.

Egner sig ikke til børn og personer med nedsatte fysiske og/eller psykiske evner.

Sørg for, at sikre emballage, smådele og isoleringsmateriale mod utilsigtet anvendelse.

For erhvervsinstallationer skal erhvervsinstallationsreglerne for elektriske installationer og udstyrs forskrifter for forebyggelse af ulykker altid følges.

På skoler, uddannelsesinstitutioner, hobby- og gør det selv-værksteder skal håndteringen af produktet og dets tilbehør altid overvåges af uddannet personale.

**Fare for klemning**

- Stik ikke fingre eller andre legemsdele ind i klemmeanordningen.

**Blænding**

- Se aldrig direkte ind i lyskilden.
- Kig aldrig gennem linsen ved kraftige lyskilder såsom LED-lamper eller laser.

Dette kan medføre øjenskader.

- Undgå ekstreme belastninger som varme og kulde, nedbør og direkte solindstråling, mikrobølger samt vibrationer og mekaniske tryk.
- Må kun anvendes i tørre miljøer.
- Installer produktet, så hverken personer kan komme til skade eller genstande blive beskadiget, f.eks. ved at snuble eller ved at falde på gulvet.
- Brug kun bordstativet på et stabilt, skridsikkert og vandret underlag.
- Fastgør udelukkende klemmen på en stabil plade med en tykkelse på mellem 10 og 60 mm.
- Anvend kun den medfølgende strømforsyning.
- Sørg for tilstrækkelig plads omkring produktet for at sikre god ventilation og mobilitet.

Det er kun spændingsfrit, når stikket er trukket ud.

- I nødstilfælde, efter brug og under tordenvej skal netstikket trækkes ud af stikkontakten direkte ved stikkontaktens hus.
- Sluk lampene, og frakobl netstikket efter alt arbejde med produktet.

**Brandfare**  
Stærkt sollys koncentrerer gennem linsen, hvilket kan medføre en brændglaseffekt med dertilhørende brandfare.

- Sørg altid for, at linsen ikke udsættes for direkte sollys, når den ikke er i brug.
- Der må ikke sættes genstande fast på produktet.
- Installer ikke produktet i nærheden af brandfarlige væsker eller gasser!

Der er risiko for brand og eksplosion.

**Skæringsfare**

- Glasskår er skarpe.
- Fjern linsen forsigtigt.
- Vær forsigtig, når du tager linsen ud.

2 Beskrivelse og funktion

2.1 Produkt

Produktet er en energieffektiv og alsidig LED-forstørrelseslampe med udskiftelig glaslinse, fleksibel svanehals, bordstativ og/eller monteringsklemme.

- 100 mm forstørrelsesdiameter og 30 SMD LED'er giver perfekt belysning
- glaslinse med 3 dioptrier og 1,75x forstørrelse

2.2 Leveringsomfang

60359: LED-luplampe, strømforsyningsenhed, bordstativ, monteringsklemme, Brugervejledning  
60365: LED-luplampe, strømforsyningsenhed, monteringsklemme, Brugervejledning

2.3 Betjeningslementer

Se Fig. 1.

- 1 ON/OFF-knap
- 2 Fastgørelsesring
- 3 Forstørrelseslinse
- 4 Svanehals
- 5 Strømforsyningsenhed og DC-tilslutning
- 6 Låseanordning
- 7 Bordstativ (kun 60359)
- 8 Monteringsklemme

3 Bestemmelsesmæssig anvendelse

Enhver anvendelse, der afviger fra kapitlet »Beskrivelse og funktion« eller »Sikkerhedsanvisninger«, er ikke tilladt. Dette produkt må kun anvendes indendørs i tørre rum. Hvis disse bestemmelser og sikkerhedsanvisninger ikke følges eller overholdes, kan det medføre alvorlige ulykker, person- og tingsskader.

IP20: Dette produkt er beskyttet mod mellemstore fremmedlegemer, men ikke mod vandindtrængning.

4 Forberedelse

- Kontrollér, at du har modtaget alle dele, og at de er intakte.
- Sammenlign de tekniske data for produktet, lysnettet og ydre enheder.  
De tekniske data skal være identiske.
- Kontroller underlag og paneler for stabilitet.

5 Montering og demontering

**FORSIGTIG!** Risiko for personskade på grund af uegnede miljøforhold

- Produktet må ikke monteres på steder med direkte sollys eller stærkt lys.

Dette vil forårsage træthed i øjnene.

**PAS PÅ!** Risiko for brud

- Saml og adskil produktet omhyggeligt.

5.1 Bordstativ (60359)

- Indsæt låseanordningen (6) i bordstativet (7).  
Se fig. 2
- Drej bordstativet (7), indtil det låses på plads.
- Når du afmonterer, skal du sørge for, at de to hævede mærker ligger oven på hinanden.  
Ellers er der risiko for, at låsen brydes af.

5.2 Fastgørelsesklemme (60359, 60365)

- Indsæt låseanordningen (6) i fastgørelsesklemmen (8).  
Se fig. 3
- Drej fastgørelsesklemmen (8), indtil den klikker på plads.
- Når du afmonterer, skal du sørge for, at de to hævede mærker ligger oven på hinanden.  
Ellers er der risiko for, at låsen brydes af.

6 Port

Risiko for skader ved at snuble og falde

- Læg kabler på en sikker måde.

- Tilslut strømforsyningsenheden til en let tilgængelig stikkontakt.
- Tilslut DC-stikket (5) til forstørrelseslampen.

7 Betjening

- Før hver brug skal du kontrollere, at lampen sidder sikkert på plads.
- Hold bordstativet eller fastgørelsesklemmen sikkert fast med den ene hånd, og juster lampen med den anden hånd.
- Tænd eller sluk for lampen ved hjælp af ON/OFF-knappen (1).

8 Udskiftning af pærerne

Lamperne er fast monteret og kan ikke udskiftes.

9 Fjernelse og udskiftning af forstørrelsesglasset

Forstørrelsesglasset kan udskiftes og kan fjernes, hvis det går i stykker eller til transport.

- Justér lampen vandret.
- Drej fastgørelsesringen (2) mod uret med begge hænder for at løse objektivet.  
Se fig. 4
- Fjern den gamle forstørrelseslinse (3).
- Sæt en ny forstørrelseslinse (3) i.
- Drej fastgørelsesringen (2) med begge hænder med uret for at fastgøre objektivet.

10 Vedligeholdelse, pleje, opbevaring og transport

Produktet er vedligeholdelsesfrit.

**PAS PÅ!**

- Materielle skader
- Sluk for produktet og tag stikket ud af stikkontakten for hver rengøring.
- Anvend altid en tør og blød klud til rengøring.
- Vær forsigtig ved rengøring for at undgå ridser.
- Anvend aldrig rengøringsmidler og kemikalier.
- Opbevar produktet utilgængeligt for børn og på et tørt og støvbeskyttet sted, hvis det ikke skal bruges i længere tid.
- Skal opbevares køligt og tørt.
- Gem og anvend den originale emballage, hvis produktet på et tidspunkt skal transporteres.
- Når du bruger fastgørelsesklemmen, kan trykmærker forblive synlige, når produktet er afmonteret.

11 Om bortskaffelse

Elektriske og elektroniske apparater må iht. Rådets WEEE-direktiv ikke bortskaffes med almindeligt husholdningsaffald. Apparaternes bestanddele skal sorteres og bortskaffes separat på en kommunal genbrugsstation, fordi giftige og farlige bestanddele ved forkert bortskaffelse kan skade sundheden og miljøet. Som forbruger er du forpligtet til efter gældende lov at returnere elektrisk og elektronisk affald

til producenten, forhandleren, eller til en offentlig opsamlingssted ved afslutning af produktets levetid. Detaljerne reguleres i de nationale lovgivning. Symbolet på dette produkt, i bruger manualen, eller på indpakningen opfylder disse regler. Med denne form for affaldssortering, anvendelse, og affaldsgebrug opnår du en vigtig del i at bevare miljøet.  
WEEE No: 82898622

SV

1 Säkerhetsanvisningar

Brugsanvisningen är en del av produkten och innehåller viktiga anvisningar om korrekt användning.

- Läs igenom bruksanvisningen noggrant och i sin helhet innan du använder produkten.
- Brugsanvisningen måste konsulteras om du är osäker på något och medfölja om produkten byter ägare.
- Spara bruksanvisningen.
- Öppna inte kåpan.
- Produkten och dess tillbehör får inte modifieras.
- Använd bara produkten, produktdelar och tillbehör om de är i felfritt skick.
- Reparera inte defekta produkter själv, men kontakta återförsäljaren eller tillverkaren.
- Lämna ALDRIG produkten utan uppsikt.

Inte avsedd för barn och personer med nedsatt fysisk och/eller mental förmåga.

- Se till att förpackning, smådele och isoleringsmaterial inte används på annat sätt än avsett.

Vid kommersiell användning ska Arbetsmiljöverkets föreskrifter gällande elektriska anläggningar och utrustning alltid följas.

I skolor, utbildningsverksamheter och hobbyverkstäder ska hantering av produkten och tillbehör alltid övervakas av utbildad personal.

**Klämrisk**

- För aldrig in fingrar eller andra kroppsdelar i klämmorna.

**Bländning**

- Titta aldrig direkt in i ljuskällan.
- Titta aldrig genom linsen på starka ljuskällor som LED-lampor eller laser.

Det kan skada ögonen.

- Undvik extrema belastningar som hetta och kyla, fukt och direkt solljus, mikrovågor samt vibrationer och mekaniskt tryck.
- Använd bara i torra miljöer.
- Installera produkten så att inga personer eller föremål kan skadas, t.ex. genom fall eller snubbling.
- Använd endast bordsstativet på en stabil, halkfri och horisontell yta.
- Fäst klämman endast på stabila plattor med en tjocklek på 10–60 mm.
- Använd bara den medföljande nätdelen.
- Håll tillräckligt med utrymme runt produkten för att säkerställa god ventilation och rörlighet.

Produkten är bara spänningsfritt när kontakten inte är ansluten.

- I nödfall, efter användning och under åskväder, ska du dra ut nätkontakten ur uttaget direkt vid kontaktens hölje.
- Stäng av lamporna på produkten efter arbetets slut och dra ut nätkontakten.

**Brandrisk**

Starkt solljus fokuseras genom linsen och kan skapa en brännglaseffekt och orsaka brandfara.

- Håll alltid linsen borta från direkt solljus när den inte används.
- Fäst inga föremål på produkten.
- Installera inte produkten i närheten av brännbara vätskor eller gaser!

Det finns risk för brand och explosion.

**Skärningsrisk**

Trasigt glas har vassa kanter.

- Ta ut linsen försiktigt.
- Avlägsna krossat glas med lämpliga skyddsåtgärder.

2 Beskrivning och funktion

2.1 Produkt

Produkten är en energieffektiv och mångsidig LED-förstoringslampa med utbyttbar glaslinse, flexibel svanhals, bordsstativ och/eller monteringsklämma.

- 100 mm förstoringsdiameter och 30 SMD-ljusdioder ger perfekt belysning
- glaslins med 3 dioptrier och 1,75x förstoring

2.2 Leveransomfang

60359: LED-förstoringslampa, strömforsörjningsenhet, bordsstativ, monteringsfäste, Bruksanvisning

60365: LED-förstoringslampa, strömforsörjningsenhet, monteringsfäste, Bruksanvisning

2.3 Kontroller

Se Fig. 1.

- 1 ON/OFF-omkopplare
- 2 Fastställningsring
- 3 Förstoringsglas
- 4 Svanhals
- 5 Strömforsörjningsenhet och likströmsanslutning
- 6 Låseanordning
- 7 Bordsstativ (endast 60359)
- 8 Monteringsklämma

3 Avsedd användning

Produkten får inte användas på annat sätt än som beskrivs i kapitlet "Beskrivning och funktion" eller "Säkerhetsanvisningar". Denna produkt får bara användas i torra inomhusmiljöer. Underlåtenhet att följa dessa bestämmelser och säkerhetsanvisningarna kan leda till svåra olyckor och/eller person- och saksador.

IP20: Denna produkt är skyddad mot medelstora främmande element, men inte mot inträngande vatten.

4 Förberedelse

- Kontrollera att leveransen är fullständig och inte är skadad.
- Jämför teknisk information för produkt, strömforsörjning och kringutrustning.  
Dessa måste vara identiska.
- Kontrollera att underlag och paneler är stabila.

5 Montering och demontering

**FÖRSIKTIG!** Risk för skador på grund av olämpliga miljöförhållanden

- Montera inte produkten på platser med direkt solljus eller starkt ljus.

Detta kommer att orsaka trötthet för ögonen.

**NOTERA!**

- Risk för brott
- Montera och demontera produkten försiktigt.



#### 5.1 Bordsstativ (60359)

- Sätt in läsanordningen (6) i bordsstativet (7). *Se fig. 2*
- Vrid bordsstativet (7) tills det låses på plats.
- När du demonterar, se till att de två upphöjda märkena ligger ovanpå varandra. *Annars finns det en risk för att läsmekanismen bryts av.*

#### 5.2 Monteringsklämma (60359, 60365)

- Sätt in läsanordningen (6) i monteringsklämman (8). *Se fig. 3*
- Vrid monteringsklämman (8) tills den klickar på plats.
- När du demonterar, se till att de två upphöjda märkena ligger ovanpå varandra. *Annars finns det en risk för att läsmekanismen bryts av.*

### 6 Anslutning

#### Risk för skador genom att snubbla och falla

- Lägg kablarna på ett säkert sätt.

- Anslut nätaggregatet till ett lättåtkomligt uttag.
- Anslut DC-kontakten (5) till förstoringslampan.

### 7 Användning

- Kontrollera före varje användning att lampan sitter ordentligt på plats.
- Håll bordsstativet eller fästklämman ordentligt med en hand och rikta in lampan med den andra handen.
- Slå på eller av lampan med ON/OFF-knappen (1).

### 8 Byta ljuskälla

Lamporna är fast installerade och kan inte bytas ut.

### 9 Ta bort och byta ut förstoringslinsen

*Förstoringslinsen är utbytbar och kan tas bort om den är trasig eller för transport.*

- Justera lampan horisontellt.
- Vrid fästringen (2) moturs med båda händerna för att lossa linsen. *Se fig. 4*
- Ta bort den gamla förstoringslinsen (3).
- Sätt i en ny förstoringslins (3).
- Vrid fästringen (2) medurs med båda händerna för att fästa objektivet.

### 10 Underhåll, vård, lagring och transport

Produkten är underhållsfri.

#### NOTERA!

- Stäng av produkten och koppla ur den från elnätet före varje rengöring.
- Använd endast en torr och mjuk trasa vid rengöring.
- Var försiktig vid rengöring för att undvika repor.
- Använd inte rengöringsmedel eller kemikalier.
- Om produkten inte ska användas under en längre tid ska den förvaras utom räckhåll för barn på en torr och dammfri plats.
- Lagra produkten på en torr och sval plats.
- Spara originalförpackningen och använd den om produkten ska transporteras. *När du använder fästklämman kan tryckmärken vara synliga när produkten tas isär.*

### 11 Avfallshantering

Elektriska och elektroniska produkter får enligt EU-direktiv WEEE inte kastas i hushållsavfallet. Produktens olika delar måste separeras och skickas till återvinning eller avfallshantering eftersom giftiga och farliga komponenter kan orsaka skador på hälsa och miljö om de hanteras på fel sätt. Du som konsument är förpliktigad enligt lag att lämna elektriska eller elektroniska apparater till insamlingsplatser eller till återförsäljaren vid slutet av apparatens livstid. Detaljer regleras i nationella lagar. Symbolerna på produkten, i bruksanvisningen eller på förpackningen hänvisar till dessa villkor. Med denna avfallsseparering, tillämpning och avfallshantering bidrar du till att förbättra miljön. WEEE-nr: 82898622

## CS

### 1 Bezpečnostní pokyny

*Návod k použití je součástí produktu a obsahuje důležité pokyny pro správné použití.*

- Před použitím si pečlivě přečtete kompletní návod k použití.

*Návod k použití musí být k dispozici při pochybnostech a dalším předání produktu.*

- Návod k použití uschovejte.
- Pouzdrio neotvírejte.
- Neprovádějte žádné změny na produktu a příslušenství.
- Používejte pouze produkt, díly produktu a příslušenství v bezvadném stavu.
- Vadné výrobky sami neopravujte, ale obraťte se na prodejce nebo výrobce.
- NIKDY nenechávejte produkt v provozu bez dozoru!

*Nevhodné pro děti a osoby s fyzicky anebo psychicky omezenými schopnostmi.*

- Zajistěte obal, drobné díly a izolační materiál proti neúmyslnému použití.

*V komerčních zařízeních vždy dodržujte bezpečnostní předpisy profesního svazu pro elektrická zařízení a provozní prostředky.*

*Ve školách, vzdělávacích zařízeních, zájmových a svépomocných dílnách je manipulace s výrobkem a příslušenstvím povolena pouze pod dohledem vyškoleného personálu.*

#### Nebezpečí přiskřípnutí

- Nezasouvejte prsty nebo končetiny do upínacího přípravku.

#### Oslnění

- Nedívejte se nikdy přímo do světelného zdroje.
- Nikdy se nedívejte přes čočku do jasných světelných zdrojů, jako jsou LED světla nebo lasery.

*Může dojít k poškození očí.*

- Zamezte extrémním zatížením, jako je horko a chlad, mokro a přímé sluneční záření, mikrovlny a vibrace a mechanický tlak.
- Používejte produkt jen v suchém stavu.
- Instalujte produkt tak, aby se žádné osoby nemohly zranit, a aby nedošlo k poškození věcí v důsledku pádu, zakopnutí apod.
- Stolní stojan používejte pouze na stabilním, nekouzavém a vodorovném povrchu.
- Svorku připevňujte pouze na stabilní desky o tloušťce 10 až 60 mm.
- Používejte jen přiložený síťový adaptér.
- Udržujte kolem výrobku dostatečný prostor, abyste zajistili dobré větrání a pohyblivost.

*Bez napětí je jen po vytažení zástrčky.*

- V případě nouze, po použití a během bouřky vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky přímo na krytu zástrčky.
- Po skončení všech prací na výrobku vypněte světlo a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.

#### Nebezpečí požáru

*Silné sluneční světlo se průchodem čočkou koncentruje, což může vést k efektu lupy s nebezpečím požáru.*

- Pokud čočku nepoužíváte, vždy ji chraňte před přímým slunečním zářením.
- Nepřipevňujte k výrobku žádné předměty.
- Neinstalujte výrobek v blízkosti hořlavých kapalin nebo plynů!

*Hrozí nebezpečí požáru a výbuchu.*

#### Nebezpečí pořezání

*Rozbité sklo má ostré hrany.*

- Čočku vyjímejte opatrně.
- Rozbité sklo odstraňte pomocí vhodných ochranných opatření.

### 2 Popis a funkce

#### 2.1 Produkt

Tento výrobek je energeticky účinná a všestranná LED lupa s vyměnitelnou skleněnou čočkou, flexibilním huším krkem, stolním stojanem a/nebo montážní svorkou.

- průměr lupy 100 mm a 30 SMD LED diod zajišťuje dokonalé osvětlení
- skleněný objektiv se 3 dioptriemi a 1,75násobným zvětšením

#### 2.2 Rozsah dodávky

**60359:** Lampa lupa LED, napájecí zdroj, stolní stojan, montážní svorka, Návod k použití

**60365:** Lampa lupa LED, napájecí zdroj, montážní svorka, Návod k použití

### 2.3 Ovládací prvky

Viz Fig. 1.

- |  |                                      |
|--|--------------------------------------|
| <b>1</b> Vypínač ON/OFF                                      | <b>6</b> Uzamykací zařízení          |
| <b>2</b> Upevňovací kroužek                                  | <b>7</b> Stolní stojan (pouze 60359) |
| <b>3</b> Zvětšovací čočka                                    | <b>8</b> Montážní svorka             |
| <b>4</b> Husí krk  |                                      |
| <b>5</b> Napájecí jednotka a připojení stejnosměrného proudu |                                      |

### 3 Použití dle určení

Jiné použití než použití popsané v kapitole „Popis a funkce“ nebo v „Bezpečnostních pokynech“ není dovoleno. Tento produkt se smí používat jen v suchých místnostech. Nerespektování a nedodržení těchto ustanovení a bezpečnostních pokynů může vést k těžkým úrazům, újmám na zdraví osob a věcným škodám.

**IP20:** Tento produkt je chráněn proti středně velkým cizím tělesům, ale ne proti vniknutí vody.

### 4 Příprava

- Zkontrolujte úplnost a neporušenost obsahu dodávky.
- Porovnejte technická data výrobku, elektrické síťe a periferních zařízení. *Tato data musí být identická.*
- Zkontrolujte stabilitu podkladů a panelů.

### 5 Montáž a demontáž

#### POZOR!

- Riziko zranění v důsledku nevhodných podmínek prostředí**
  - Výrobek nemontujte na místech s přímým slunečním světlem nebo silným světlem. *Tu způsobí únavu očí.*

#### DŮLEŽITÉ!

- Nebezpečí rozbití**
  - Výrobek pečlivě smontujte a demontujte.

#### 5.1 Stolní stojan (60359)

- Zasuňte blokovací zařízení (6) do stojanu stolu (7).

*Viz fig. 2*

- Otáčejte stojanem stolu (7), dokud nezapadne na místo.
- Při demontáži se ujistěte, že jsou obě vystouplé značky nad sebou.
- V opačném případě hrozí nebezpečí, že se zámek ulomí.
- V opačném případě hrozí nebezpečí, že se zámek ulomí. *V opačném případě hrozí nebezpečí, že se zámek ulomí.*

#### 5.2 Upevňovací svorka (60359, 60365)

- Zasuňte zajišťovací zařízení (6) do upevňovací svorky (8).

*Viz fig. 3*

- Otáčejte upevňovací svorkou (8), dokud nezapadne na místo.
- Při demontáži se ujistěte, že jsou obě vystouplé značky nad sebou.
- V opačném případě hrozí nebezpečí, že se zámek ulomí. *V opačném případě hrozí nebezpečí, že se zámek ulomí.*

### 6 Připojení

#### Riziko zranění v důsledku zakopnutí a pádu

- Pokládejte kabely bezpečným způsobem.

- Připojte napájecí jednotku do snadno přístupné zásuvky.
- Připojte konektor stejnosměrného proudu (5) k lupě.

### 7 Ovládání

- Před každým použitím zkontrolujte, zda je svítidlo pevně na svém místě.
- Jednou rukou pevně držte stolní stojan nebo upevňovací svorku a druhou rukou svítidlo vyrovnejte.
- Svítilnu zapněte nebo vypněte pomocí vypínače (1).

### 8 Výměna světelného zdroje

Svítliny jsou trvale nainstalovány a nelze je vyměnit.

### 9 Demontáž a výměna zvětšovací čočky

*Zvětšovací čočka je vyměnitelná a v případě rozbití nebo při přepravě ji lze vyjmout.*

- Nastavte svítidlo do vodorovné polohy.
- Oběma rukama otáčejte upevňovacím kroužkem (2) proti směru hodinových ručiček, abyste uvolnili objektiv. *Viz fig. 4*
- Odstraňte starou lupu (3).
- Vložte novou lupu (3).
- Oběma rukama otáčejte upevňovacím kroužkem (2) ve směru hodinových ručiček, abyste objektiv upevnili.

### 10 Údržba, péče, skladování a přeprava

Produkt je bezúdržbový.

#### DŮLEŽITÉ!

- Věcné škody**
  - Před každým čištěním výrobek vypněte a odpojte od elektrické sítě.
  - Používejte k čištění jen suchý a měkký hadřík.
  - Při čištění buďte opatrní, aby nedošlo k poškřábání.
  - Nepoužívejte čisticí prostředky a chemikálie.
  - Skládejte produkt při delším nepoužívání na místě nepřístupném pro děti a v suchém prostředí chráněném před prachem.
  - Skládejte v chladu a suchu.
  - Uschovejte originální obal a použijte jej pro přepravu.
- Při použití upevňovací svorky mohou při demontáži výrobku zůstat viditelné stopy po tlaku.*

### 11 Pokyny k likvidaci

Elektrické a elektronické přístroje se podle evropské směrnice WEEE nesmí likvidovat společně s domovním odpadem. Jejich součástí se musí odevzdat k recyklaci nebo k likvidaci jako tříděný odpad, protože toxické a nebezpečné složky mohou při neodborné likvidaci trvale poškodit životní prostředí. Jako spotřebitel jste povinni podle zákona o odpadech vrátit elektrické a elektronické přístroje na konci jejich životnosti výrobci, prodejci nebo bezplatně veřejnému sběrnému místu. Podrobnosti jsou upraveny příslušným zákonem státu. Symbol na výrobku, návodu k obsluze a/nebo balení poukazuje na tato ustanovení. Díky správnému třídění, recyklaci a likvidaci starých zařízení významně přispíváte k ochraně životního prostředí. WEEE číslo: 82898622

## PL

### 1 Zasady bezpieczeństwa

*Instrukcja obsługi jest częścią składową produktu i zawiera ważne zasady prawidłowego użytkowania.*

- Szczegółowo zapoznać się z całą instrukcją obsługi.

*Instrukcja obsługi musi być dostępna w przypadku wątpliwości podczas obsługi, a także w razie przekazania produktu innym osobom.*

- Przechować instrukcję obsługi.
- Pod żadnym pozorem nie otwierać obudowy.
- Nie modyfikować produktu ani wyposażenia dodatkowego.
- Korzystać jedynie z produktu, części produktu i wyposażenia dodatkowego w nienagannym stanie.
- Nie naprawiać uszkodzonego wyrobu samodzielnie – wrócić się do sprzedawcy albo producenta.
- NIKDY nie zostawiać włączonego produktu bez nadzoru!

*Nie nadaje się dla dzieci i osób o ograniczonych zdolnościach fizycznych lub psychicznych.*

- Zabezpieczyć opakowanie, drobne części i materiał izolacyjny przed przypadkowym użyciem.

*W obiektach komercyjnych należy zawsze przestrzegać dotyczących instalacji elektrycznych i urządzeń elektrycznych przepisów stowarzyszeń branżowych dotyczących zapobiegania wypadkom.*

*W szkołach, placówkach oświaty, warsztatach hobbyistycznych i samopomocowych obsługa produktu i akcesoriów wymaga stałego nadzoru przeszkolonego personelu.*

#### Niebezpieczeństwo przynięcienia

- Nie wkładać palców ani kończyn w zaciski.

#### Oślepienie

- Nie wolno patrzeć bezpośrednio w źródło światła.
- Nigdy nie patrzeć w soczewki jasných źródeł światła, takich jak lampy LED czy lasery.

*Może w ten sposób dojść do uszkodzenia oczu.*

- Unikać skrajnych obciążeń, takich jak wysoka i niska temperatura, wilgoć i bezpośrednie działanie promieni słonecznych, mikrofałe oraz wibracje i nacisk mechaniczny.
- Używać wyłącznie w suchym środowisku.
- Zainstalować produkt tak, aby żadne osoby nie odniosły obrażeń, np. wskutek upadku lub potknięcia, ani nie uszkodzić żadnych przedmiotów.
- Stojaka słowego należy używać wyłącznie na stabilnej, antypoślizgowej i poziomej powierzchni.
- Zaciski mocować tylko do stabilnych płyt o grubości 10–60 mm.
- Należy korzystać wyłącznie z dołączonego zasilacza.
- Wokół produktu należy zachować odpowiednią ilość miejsca, aby zapewnić dobrą wentylację i mobilność.

*Brak napięcia wyłącznie przy wyciągniętej wtyczce.*

- W nagłych wypadkach, po użyciu i podczas burzy, wyciągnąć wtyczkę sieciąwą z gniazdka bezpośrednio przy obudowie wtyczki.
- Po zakończeniu pracy wyłączyć wszystkie źródła światła produktu i odłączyć wtyczkę sieciową.

#### Niebezpieczeństwo pożaru

*Silne światło słoneczne może zostać skupione w soczewce, prowadząc do efektu szkła powiększającego, grożącego pożarem.*

- Chronić soczewkę przed oddziaływaniem promieni słonecznych zawsze, gdy urządzenie nie jest używane.
- Nie należy mocować żadnych przedmiotów do produktu.
- Nie należy instalować urządzenia w pobliżu łatwopalnych cieczy lub gazów!

*Istnieje ryzyko pożaru i eksplozji.*

#### Niebezpieczeństwo skałeczenia

*Krawędzie szklzonego szkła są ostre.*

- Zachować ostrożność, demontując soczewkę.
- Rozbite szkło należy utylizować stosując odpowiednie środki ochronne.

### 2 Opis i funkcja

#### 2.1 Produkt

Produkt jest energooszczędną i uniwersalną lampą powiększającą LED z wymienną szklaną soczewką, elastyczną gęsią szyją, podstawą stolową i/lub zaciskiem montażowym.

- Srednica lupy 100 mm i 30 diod LED SMD zapewnia doskonałe oświetlenie
- Szklana soczewka z 3 dioptriami i powiększeniem 1,75x

#### 2.2 Zakres dostawy

**60359:** Lampa lupa LED, zasilacz, stojak na stół, zacisk mocujący, Instrukcja obsługi

**60365:** Lampa lupa LED, zasilacz, zacisk montażowy, Instrukcja obsługi

### 2.3 Elementy obsługowe

Patrz Fig. 1.

- |                                 |                                       |
|---------------------------------|---------------------------------------|
| <b>1</b> Przełącznik ON/OFF     | <b>5</b> Zasilacz i złącze DC         |
| <b>2</b> Pierścień mocujący     | <b>6</b> Urządzenie blokujące         |
| <b>3</b> Soczewka powiększająca | <b>7</b> Stojak na stół (tylko 60359) |
| <b>4</b> Gęsia szyja            | <b>8</b> Zacisk montażowy             |

### 3 Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem



Użytkowanie w sposób inny niż opisano w rozdziałach „Opis i funkcje” oraz „Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa” jest niedopuszczalne. Niniejszy produkt może być stosowany wyłącznie w suchych po mieszczeniach. Nieprzestrzeganie tych postanowień i zasad bezpieczeństwa może doprowadzić do poważnych wypadków oraz szkód osobowych i materialnych.

**IP20:** Produkt ten jest zabezpieczony przez średniej wielkości ciałami obcymi, ale nie przed przenikaniem wody.

### 4 Przygotowanie

- Sprawdzić zawartość opakowania pod względem kompletności i integralności.
- Należy porównać ze sobą dane techniczne wyrobu, napięcie sieciowe i dane urządzeń peryferyjnych. *Wartości te muszą być identyczne.*
- Sprawdź, czy podkłady i panele są stabilne.

### 5 Montaż i demontaż

#### OSTROŻNIE! Niebezpieczeństwo obrażeń spowodowanych nieodpowiednimi warunkami otoczenia

- Nie należy montować produktu w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub silnego światła.

*Spowoduje to zmęczenie oczu.*

#### UWAGA! Niebezpieczeństwo złamania

- Montaż i demontaż produktu należy przeprowadzać ostrożnie.

#### 5.1 Stojak na stół (60359)

- Włożyć urządzenie blokujące (6) do stojaka stołu (7). *Patrz fig. 2*
- Obrócić stojak stołu (7), aż zostanie zablokowany na swoim miejscu.
- Podczas demontażu upewnij się, że dwa podniesione znaki znajdują się jeden na drugim. *W przeciwnym razie istnieje ryzyko zerwania blokady.*

#### 5.2 Zacisk mocujący (60359, 60365)

- Włożyć element blokujący (6) do zacisku mocującego (8). *Patrz fig. 3.*
- Przekreć zacisk mocujący (8), aż zatrzaśnie się na swoim miejscu.
- Podczas demontażu należy upewnić się, że dwa wypukłe znaki znajdują się jeden na drugim. *W przeciwnym razie istnieje ryzyko zerwania zamka.*

### 6 Przyłącze

#### Ryzyko obrażeń w wyniku potknięcia się i upadku

- Kable należy układać w bezpieczny sposób.

- Podłącz zasilacz do łatwo dostępnego gniazdka.
- Podłącz złącze prądu stałego (5) do lampy powiększającej.

### 7 Obsługa

- Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy lampa jest prawidłowo zamocowana.
- Jedną ręką przytrzymaj stabilnie podstawę stołu lub zacisk mocujący, a drugą ręką ustaw lampę w osi.
- Włączyć lub wyłączyć lampę za pomocą przełącznika ON/OFF (1).

### 8 Wymiana źródeł światła

Lampy są zamontowane na stałe i nie można ich wymienić.

### 9 Wymowanie i wymiana soczewki powiększającej

*Soczewka powiększająca jest wymienna i można ją zdjąć w przypadku uszkodzenia lub na czas transportu.*

- Ustaw lampę poziomo.
- Obróć pierścień mocujący (2) obiema rękami w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby połuzować obiektyw. *Patrz fig. 4.*
- Wyjąć starą soczewkę powiększającą (3).
- Założyć nową soczewkę powiększającą (3).
- Obrócić pierścień mocujący (2) w prawo obiema rękami, aby zamocować obiektyw i.

### 10 Konserwacja, pielęgnacja, przechowywanie i transport

Produkt jest bezobsługowy

#### UWAGA!

- Szkody materialne**
  - Przed każdym czyszczeniem należy wyłączyć urządzenie i odłączyć je od sieci elektrycznej.
  - Do czyszczenia używać wyłącznie suchej i miękkiej ściereczki.
  - Podczas czyszczenia należy zachować ostrożność, aby uniknąć zarysowań.
  - Nie stosować żadnych środków czyszczących i chemicznych.
  - W przypadku nieużywania przez dłuższy czas produkt przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, w suchym otoc